

PARISH OF  
OUR LADY OF GUADALUPE

LAKWOOD, NEW JERSEY 08701

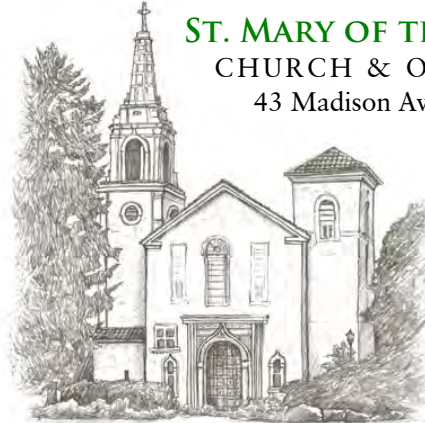
SEVENTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME - JULY 26, 2020

*One Parish Family with three sites for worship...*



**ST. ANTHONY CLARET**

780 Ocean Avenue



**ST. MARY OF THE LAKE  
CHURCH & OFFICE**  
43 Madison Avenue

**WELCOME  
BIENVENIDOS  
WITAMY**

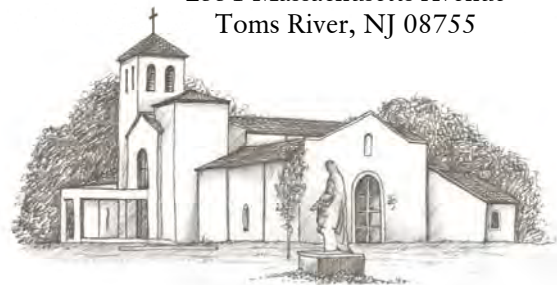


**HOLY FAMILY CHURCH**

1139 East County Line Road

**CEMETERY & MAUSOLEUMS**

2351 Massachusetts Avenue  
Toms River, NJ 08755



**PARISH OFFICE**

Phone --- 732 - 363 - 0139  
732-367-8486

Fax ----- Call rectory for fax number

Email---- SMLOffice@SMLParish.net  
Svdclaret@aol.com

**SML OFFICE HOURS /  
SAC HORARIO DE OFICINA**

Please call the office for information  
regarding the guidelines for visiting  
the office.

**CELEBRATING EUCHARIST / SANTA MISA**

**SUNDAY / DOMINGO / NIEDZIELA**

All Masses at / Todas las misas en /  
Wszystkie Msze św Holy Family

**9:00 am**  
(English / Inglés / Język Angielski)

**11:00 am**  
(Spanish / Español / Hiszpański)

**1:00 pm**  
(Polish / Polaco / Polskie)

**DAILY / DIARIA**

**St. Mary of the Lake**  
9:00 am  
(English / Ingles)

**St. Anthony Claret**  
7:00 pm  
Martes a Viernes /  
Tuesday - Friday  
(Spanish / Español)

## CLERGY / SACERDOTES / DUSZPASTERSTWO

Rev. Pedro L. Bou, S.V.D, *Pastor*  
Rev. Pelagio Calamba Pateño, Jr., S.V.D  
Rev. Guilherme Andrino, S.V.D.  
Rev. Jan Pastuszczak, S.V.D.  
Msgr. Rev. Ricardo Gonzalez, *Weekend Assistant*  
Rev. Anthony J. Lionelli, *Weekend Assistant*  
Deacon Victor Gómez  
Deacon Bill Malone, WMalone7@optonline.net  
Deacon Sil Galvan, DeaconSil@comcast.net  
Deacon Jim McGrath, jmcg145408@aol.com  
Deacon Jack Cullinane, jpcull38@gmail.com  
Deacon David O'Connor, Director of Cemeteries  
Dioceses de Trenton 732-363-0139 ext. 313

**Faith Formation & Religious Education:**  
732-367-8486 Romanprep@gmail.com

## LITURGICAL SCHEDULE / HORARIO LITÚRGICO / PROGRAM LITUGICZNY

**Mass-Information** on the front page of the bulletin  
**Eucharistic Adoration with Exposition:**  
**Confessions:**  
**Baptisms:**  
**Pastoral Care of the Sick:**  
**Marriage Ministry:** Couples should contact the office a year before their marriage date.

## DEVOTIONAL SCHEDULE / HORARIO DEVOCIONAL / HARMONGRAM GRUP

**Miraculous Medal Novena:**  
**St. Jude Novena:**  
**Divine Mercy Chaplet:**

## WEEKLY READINGS / LECTURAS SEMANALES / LITURGIA(CZYTANIA) NA NADCHODZĄCY TYDZIEŃ

### Readings for the week of July 26, 2020

**Sunday, Domingo, Niedziela:** 1 Kgs 3:5, 7-12/Ps 119:57, 72, 76-77, 127-128, 129-130 [97a]/Rom 8:28-30/Mt 13:44-52 or 13:44-46

**Monday, Lunes, Poniedziałek:** Jer 13:1-11; Deuteronomy 32:18-19, 20, 21; Mt 13:31-35

**Tuesday, Martes, Wtorek:** Jer 14:17-22; Ps 79:8, 9, 11 and 13; Mt 13:36-43

**Wednesday, Miércoles, Środa:** Jer 15:10, 16-21; Ps 59:2-3, 4, 10-11, 17, 18; Jn 11:19-27 or Lk 10:38-42

**Thursday, Jueves, Czwartek:** Jer 18:1-6; Ps 146:1b-2, 3-4, 5-6ab; Mt 13:47-53

**Friday, Viernes, Piątek:** Jer 26:1-9; Ps 69:5, 8-10, 14; Mt 13:54-58

**Saturday, Sábado, Sobota:** Jer 26:11-16, 24; Ps 69:15-16, 30-31, 33-34; Mt 14:1-12

**Next Sunday, Domingo, Niedziela:** Is 55:1-3; Ps 145:8-9, 15-16, 17-18; Rom 8:35, 37-39; Mt 14:13-21

## MINISTRIES & COMMUNITIES / MINISTERIOS Y COMUNIDADES / MINISTERTWA I SPOLECZNOSCI

**Liturgical Ministries:** We welcome new volunteers to serve! Lectors, Eucharistic Ministers, Altar Servers, Liturgical Music Ushers and Hospitality Ministers, should contact the Parish Office.

**Support Groups:** Contact the Parish Office for information about our bereavement and other support groups and ministries.

**Societies:** *Contact the Parish Office to contact a representative from:* St. Vincent de Paul, Catholic Daughters of the Americas, Knights of Columbus, Rosary Altar Society, or Legion of Mary.

**Other Ministries:** Contact the Parish Office to contact a representative from: Youth Group, Pro-Life, Juan XIII, Divina Misericordia

**Due to the Covid-19, please contact the rectory for information regarding the current guidelines.**

## OUR LITURGY

*Weekly Reflection*

Seventeenth Sunday in Ordinary Time  
July 26, 2020

***“Jesus said to his disciples: The kingdom of heaven is like a treasure buried in a field, which a person finds and hides again and out of joy goes and sells all he has and buys that field. Again, the kingdom of heaven is like a merchant searching for fine pearls. When he finds a pearl of great price he goes and sells all he has and buys it.”***

The Gospel continues to tell us parables about the Kingdom of God and how to act in it. Last Sunday, it was about the wheat and the yeast. Today the Liturgy presents us, the treasure, the pearl and the net. Finding the treasure of truth and justice in our time is a process that requires a commitment to God, the family, the community and to the individual person himself. The parables are a catechesis that indicate the way to go out and find what is wanted.

And the Lord continues narrating. After the story of the merchant looking for fine pearls. ” And now, that of the fish. **“A net that has been cast into the sea and that collects fish of all kinds. When it is full, the fishermen take it to the shore, sit down, choose the good fish, put them in baskets and throw away the ones that are not useful ”.** (Matthew 13: 44-48).

Let us ask the Lord, in this Eucharist, to give us the wisdom of Solomon to find the treasures that lead us to live as brothers and sisters in these times of crisis that are being lived in different parts of the world. Let us remember that the best treasure is friendship with God and whoever has it has it all. Solomon and Saint Paul in today's readings confirm this.

*We Keep in our Prayers***Those serving in the Armed Forces:**

Charles Misura; Patrick Liam McKerry; Megan Navarro; Chris Kwatkoski; Luiz Maurina; Colleen McEntegart

**Those who are sick and shut-in:**

Muriel & Kathy Matta; Leslie Fagan; Brendan Lynch; Eva Uyar; Jessie Grodziak; Edward Connors; Pauline Wittman, and Frances Szala, Cecilia D'Agostin, George Huss, Jeanette Rogers, Jim & Shirley Prato, Jonathan Fonseca, Emily Lucas, Mary Anne Grandinetti, Patricia Kerod, Agnes Gavigan, Maggie Wright, Donna Schaefer; Anna Kozlowska; Kathleen Pinto; Grace Ziadie; John Fossa; Ann Marie Ziadie, Lavina Gelpi, David Merkel, Helen Fertitta, Corrine & John Kerod, Louis Gelpi, DeMaris Miranda, David Heithmar, Josephina Dorn, Anthony DeVito, Marty Rozensweig, Bob Caruso, Marie Bohacik, Eugene Doyle, Thomas Lorenc, Anna & Juan Rivera, Ken & Natalie, Josephine Babinec, Sister Gloria Barone, RTF; Joe Battista, Kevin Bain, Mary Barbarino, Susan Nooman, Julianna Doerr, Marietta & Leonard Iovelli, Joseph Paci, Mary Ann Conti, John A. Telenko, Bernadine Basinski, Regina Mayer, Brian Mayer, Anes “Cissy” Mayer, Ryan Ruane, Bobby Prato, Kathleen Kohan, Dolores Urcinole, Richard Kolodziej, Nikolas Picchieri, Linda Conover, James Venturini

**We pray for all the deceased of our parish family:**

Kenneth Anderson, Carole Marzarella, Janet Mahon, John and Mary Gibson, Marie Maurer, Frank Fumo, Helen Huss, Carmela DiGiovanni, James McMahan, Corinne Dillon, Connie Quandt, Richard Engelhardt, Edith Decker, John Romeo, Helen Furlong, Ann Meyer, Nidia Butler, Patricia Tesi, George Focht, Fiore Santora

## MASS INTENTIONS / INTENCIONES DE LA MISA / MASOWE INTENCJE

### Monday / Lunes / Poniedziałek, July 27

9:00 am Margaret O' Regan

### Tuesday / Martes / Wtorek, July 28

9:00 am John J. Romeo

7:00 pm (+) Celsa Mujica

### Wednesday / Miércoles / Środa, July 29

9:00 am Helen Furlong

7:00 pm Por Todos Nuestros Difuntos

### Thursday / Jueves / Czwartek, July 30

9:00 am Ann B. Meyer

7:00 pm Por Todos Nuestros Difuntos

### Friday / Viernes / Piątek, July 31

9:00 am Nidia Butler

7:00 pm Por Todos Nuestros Difuntos

### Saturday / Sabado / Sobota, August 1

9:00 am The Poor Souls in Purgatory

4:00 pm Genevieve A. West

7:00 pm (+) Jesus Lopez Grande

### Sunday / Domingo / Niedziela, August 2

8:00 am The deceased of the Regalado Family

9:30 am Jerzy Sobotka

11:00 am Marie C. Maurer

(+) Hipolito Rosado Tirun

1:00 pm (+) Krzysztof Kusmierczyk

(+) Mieczyslaw Burdzy

### Monday, July 27 to Sunday, August 2

#### Vigil Lamp Sacred Heart Altar

Borodich Family

**Also available:** Bread and Wine,  
Sanctuary Lamp at SML & HF,  
and Vigil Lamp at Blessed Mother and  
St. Joseph, Altars

## PRAYER



### ACT OF SPIRITUAL COMMUNION

“My Jesus, I believe that You are present in the Most Holy Sacrament. I love You above all things, and I desire to receive You into my soul. Since I cannot at this moment receive You sacramentally, come at least spiritually into my heart. I embrace You as if You were already there and unite myself wholly to You. Never permit me to be separated from You. Amen.

## PARISH JOURNAL

### SCHEDULE OF EXTRA COLLECTIONS STEWARDSHIP, A WAY OF LIFE

- ◆ August 15– the Assumption of Mary
- ◆ September 27 – St. Vincent de Paul

Please all checks payable to: **St. Mary of the Lake**

**CATHOLIC APPEAL** Thank you to all who have supported this goal. We are about \$1,600 away from our goal. Please prayerfully consider contributing.

### MANY EVENTS / MEETINGS ARE SUSPENDED UNTIL FURTHER NOTICE

For information please visit our Parish website and our new parish Facebook page. Events on our parish calendar are cancelled.

**You can get more information  
at our parish website:**

[www.smlparish.net/sml/Parish](http://www.smlparish.net/sml/Parish)

**Our parish Facebook page**

<https://www.facebook.com/ourladyofguadalupelakewood/>

**Our parish Youtube channel**

<https://www.youtube.com/channel/UC91Ne91E8dBCs-mhYYUoULw>

## PARISH JOURNAL

### MINISTRY TO THE SICK

At the present time, Priests are only, being permitted to come for emergency anointing of the

## PARISH COMMUNITY

### REOPENING OF THE CHURCH

We have put into place all that is needed and have started "In Person" Mass at **Holy Family Chapel**.

We are maintain the Mass schedule that was used in previous weeks (9am English, 11am Spanish, 1pm Polish). Space is limited, but we will also continue to have in car mass as well when the weather permits.

Daily Mass in English at St. Mary began on July 6th and continues at 9am; in St. Anthony Tuesday thru Friday at 7pm in Spanish.

Please keep in mind that the Bishop has decreed the dispensation until September 7, 2020.

There are guidelines to follow on both (in door mass or in car mass) please review in our Facebook page or website for details.

Please make sure you follow the directions of the ushers and other parish volunteers. We also remind you that you must wear a mask during Mass, practice social distancing, and Communion will be given after the final blessing. Communion must also be received in the Hand Only.

If you have any other questions or concerns, please feel free to contact the parish office.

### ADDITION OF SUNDAY MASS

Our Lady of Guadalupe Parish will add an additional Spanish Mass on Saturday nights.

Starting Saturday, August 1, 2020  
at 5PM

in Holy Family Church

It will be a Mass inside the Church only ,  
There will be NO Mass in the parking lot on Saturdays.

**Space is limited**

**The use of masks is mandatory and communion will be received in the hand only.**



### OUTDOOR RECEPTION OF HOLY COMMUNION GUIDELINES

Parking Lot Masses will continue with "In Person" Mass at Holy Family Chapel. Mass Schedules is as follows: 9AM English, 11AM Spanish, 1PM Polish. There are limited parking spaces available, Parish Volunteers will direct you to the appropriate parking spot.

### Other Directives Determined by the Bishop

- *Sacramental celebrations in church (baptisms, confirmations, ordinary schedule of confessions, weddings) continue to be postponed until further notice.*
- *Regular sanitization of churches is in place after use.*



### OFFICE CLOSURE

The Parish Office will be reopening soon to visitors. All afternoon and evening meetings are still cancelled. If you have questions or need information from office staff we ask that you email or call 732-363-0139, Monday thru Thursday between 9AM and 3:30PM and Friday's 9AM- 12 Noon. A list of email addresses is available on our parish website at [smlparish.net](http://smlparish.net). Thank you for your patience and understanding during this difficult time.



### Anniversary Congratulations

We in the parish and the Diocese of Trenton celebrate the anniversaries of ordination of:

- Deacon Sil Galvan 24 years
- Deacon Bill Malone 33 years
- Deacon Victor Gómez 39 years
- Deacon Jim McGrath 40 years
- Deacon Jack Cullinane 45 years

## PASTOR'S APPEAL

If you are not already aware, the Parish of Our Lady of Guadalupe at St. Mary of the Lake offers an online giving program to automate your contributions to your church. We depend upon your most generous contributions to maintain our parish mission. Parish Giving is an online funds transfer system that allows you to contribute to us via checking account or credit card at any frequency and amount you choose. Parish Giving was created for situations such as the one find ourselves in today. The needs of the parish must continue to be maintained. Your parish asks you if you haven't already done so, to please visit our parish website at [www.smlparish.net](http://www.smlparish.net) and sign up for online giving. Your parish family needs your consistent support now and in the future. We are deeply thankful for your support throughout this crisis. It is during this time of uncertainty and difficulty that we see and know the devotion and faith of all of you. Your generosity is inspiring. We continue to hold each of you and your families in our prayers. Let us all pray for one another and be a beacon of light to the community! In Jesus and Mary,  
Rev. Pedro L. Bou, S.V.D., Pastor

### Instructions for parish giving online are simple:

1. Go to [smlparish.net](http://smlparish.net)
2. On the home page click on the image seen above.
3. Register your information for an account in the online parish giving site (you will need an active email account and a banking routing number or credit card number)
4. Click on Schedule new contributions
5. To donate to a specific collection click on Food Pantry, or Father's Day, etc. How to video below:  
<https://youtu.be/HQQ23eTtIfA>



## OUTREACH

**Urgent:** The pantry is working with a skeleton crew facing unprecedented need, *please continue assisting them with your donations.*

**SVdP Food pantry hours:** 9:30 AM to 12:30 PM Thursday and Saturday. There are no longer hours on Monday, Tuesday, Wednesday, Friday, or Sunday for the present health crisis.

**For those seeking financial aid:** The Pantry Financial Aid office will be closed until further notice. If you have an urgent need please contact the rectory. Monthly food-drive: We appreciate all the generous support. We ask at the present time for donations be brought on Thursdays and Saturday's when the pantry is open.

### SUPPORT ST. VINCENT DE PAUL WHEN YOU SHOP AT AMAZON

Amazon has a program where they will donate (at no extra cost to you) a percentage of your purchases to a charity of your choice. Our own St. Vincent de Paul Society is set up as a participating charity. To participate yourself, log into your Amazon account through this URL: [smile.amazon.com](http://smile.amazon.com) (note that you do not put in 'www'). Once you're logged into your account, search for: St. Mary of the Lake, Lakewood NJ. Then choose St. Mary of the Lake SVDP. Or, use this direct link: [smile.amazon.com/ch/11-3819644](http://smile.amazon.com/ch/11-3819644) Then whenever you use the Amazon service, just log in through [smile.amazon.com](http://smile.amazon.com). The 'smile' version of the site is exactly like the regular version, except your purchases will have Amazon donating to our SVdP Society. If you have a shortcut set up for Amazon, make sure you change the URL to the 'smile' version.

**Catholic Charities News:** During the Covid 19 pandemic, in addition to onsite services, Catholic Charities has established Tele Health and Tele Mental Health services Call 800-360-7711. Food pantries are experiencing a 50% client increase. Pantries distribute prepackaged food bags mornings in Burlington (9:30-11:30) Mercer and Ocean counties (9-12). For directions and information on additional services go to [www.catholiccharitiestrenton.org](http://www.catholiccharitiestrenton.org)

**Caregiver Volunteers:** The Covid-19 public health crisis has been particularly hard on our seniors, who need us now more than ever. So we ask you to consider answering the call for volunteers. (All training is done virtually!) If you know someone who needs help, we have contactless grocery shopping and transport to medical appointments up and running. Please give out our office number to any senior (60+), who you think might need these services. 732-505-2273 or check out the newsletter at [www.caregivers.org](http://www.caregivers.org).

**NUESTRA LITURGIA**



26 de julio de 2020

**17<sup>o</sup> Domingo del Tiempo Ordinario**

El Evangelio nos sigue narrando parábolas sobre el Reino de Dios y de cómo actuar en él. El domingo pasado era sobre el trigo y la cizaña. Hoy la Liturgia nos presenta, el tesoro, la perla y la red. Encontrar el tesoro de la verdad y la justicia en nuestro tiempo es un trabajo de proceso que requiere un compromiso con Dios, la familia, la comunidad y con la persona misma. Las parábolas son una catequesis que indican la forma para salir y encontrar lo que se busca. **“El Reino de los Cielos es como un tesoro escondido en un campo. El hombre que lo descubre, lo vuelve a esconder: su alegría es tal, que va, vende todo lo que tiene y compra ese campo”.** Y el Señor continúa narrando. **“Un comerciante que busca perlas finas. Si llega a sus manos una perla de gran valor, se va, vende cuanto tiene y la compra”.** Y ahora, la de los peces. **“Una red que se ha echado al mar y que recoge peces de todas clases. Cuando está llena, los pescadores la sacan a la orilla, se sientan, escogen los peces buenos, los echan en canastos y tiran los que no sirven”.** (Mateo 13:44-48).

Pidamos al Señor, en esta Eucaristía que nos dé la sabiduría de Salomón para encontrar los tesoros que nos lleven a vivir como hermanos y hermanas en estos tiempos de crisis que se están viviendo en diferentes lugares del mundo. Recordemos, que, el mejor tesoro es la amistad con Dios y quien la tiene, lo tiene todo. Salomón y San Pablo en las lecturas de hoy lo confirman.

**ORACIÓN**



**ACTO DE COMUNIÓN ESPIRITUAL**

Jesús mío, creo que estás presente en el Santísimo Sacramento. Te amo sobre todas las cosas y deseo recibirte en mi alma. Como no puedo recibirte en este momento sacramentalmente, ven al menos espiritualmente a mi corazón.

Te abrazo como si ya estuvieras allí y me desato totalmente a ti. Nunca me permitas ser deletreado por ti. Amén

**ANUNCIOS PARROQUIAL**

**OFICINA PARROQUIAL DE SAN ANTONIO**

La oficina parroquial esta abierta de  
Lunes a Viernes de 9AM-5PM.

La oficina estará tomando cita solamente. La oficina parroquial está tomando esta medida para la seguridad de los feligreses y los empleados. Se requiere usar mascarilla cuando entren a la oficina. Para más información por favor de llamar a la oficina 732-367-8486

**GUÍAS PARA LA RECEPCIÓN AL AIRE  
LIBRE DE LA SANTA COMUNIÓN**

Las Misas de parqueadero continuarán con la Misa "en persona" en la Capilla de la Sagrada Familia. Los horarios de misas son los siguientes:

**9 a.m.- Inglés, 11 a.m. - Español, 1 p.m.**

Polaco Hay espacio limitadas, los voluntarios de la parroquia lo dirigirán al lugar de estacionamiento apropiado.

**ADICIÓN DE MISA DOMINICAL**

La Parroquia de Nuestra Señora de Guadalupe agregará una misa adicional en español los sábados por la noche.

Comenzando **Sábado 1 de Agosto 2020**  
as las **5PM**

en la Iglesia de la **Sagrada Familia** (Holy Family)

Solo será misa adentro de la Iglesia,  
**NO** habrá misa en el parqueadero los sábados.

***El espacio es limitada***

***El uso de mascarillas es mandatorio y comunión se recibirá en la mano solamente.***

**ANUNCIOS PARROQUIAL****ABRIR LA IGLESIA**

Hemos puesto en marcha todo lo que se necesita para comenzar la Misa "en persona" que comenzó el **5 de Julio en la Capilla de la Sagrada Familia**. Mantendremos los horarios de Misa que se utilizaron en semanas anteriores.

El espacio es limitado, pero también continuaremos teniendo Misas en el parqueadero también. Tenga en cuenta que el Obispo todavía tiene la dispensación hasta septiembre.

Hay guías que seguir acerca de las Misas (en la misa de la puerta o en la misa del automóvil) por favor revise en nuestra página de Facebook o sitio web para más detalles Asegúrese de seguir las instrucciones de los ujieres y otros voluntarios de la parroquia.

También le recordamos que debe usar una máscara durante la misa, practicar el distanciamiento social y la comunión se dará después de la bendición final. La comunión también debe recibirse en la Mano Solamente.

Si tiene alguna otra pregunta o inquietud, no dude en comunicarse con la oficina parroquial.

**COMUNIDAD PARROQUIAL**

**Horario de Dispensa de comida:**

**9:30 AM - 12:30 PM**

**Jueves y Sábado,**

**En Santa María de Lago.**



**Urgente:** La dispensa está trabajando con un equipo pequeño que enfrenta una necesidad sin precedentes, por favor considere ayudarlos con su donación.

**Para aquellos que buscan ayuda financiera:** la oficina de ayuda financiera de la dispensa estará cerrada hasta nuevo aviso. Si tiene una necesidad urgente, comuníquese con la oficina parroquial.

**COMUNIDAD PARROQUIAL**

**Impulsión mensual de alimentos:** Apreciamos todo el apoyo generoso. En este momento, solicitamos donaciones para los jueves y sábados cuando la dispensa está abierta.

**Noticias de Caridades Católicas:** Durante la pandemia de Covid 19, además de los servicios en la oficina, Catholic Charities ha establecido los servicios de Tele Health y Tele Mental Health. Llame al 800-360-7711.

La necesidad de panteras alimentarias aumento un 50%. Dispensas distribuyen bolsas de comida por las mañanas en Burlington (9:30-11:30), Mercer y Ocean Counties (9-12). Para obtener instrucciones e información sobre servicios adicionales, visite [www.catholiccharitiestrenton.org](http://www.catholiccharitiestrenton.org)

**Voluntarios del cuidador:** La crisis de salud pública de Covid 19 ha sido particularmente dura para nuestros adultos mayores, que nos necesita ahora más que nunca. Por lo tanto, le pedimos que considere responder a la convocatoria de voluntarios (toda la capacitación se realiza virtualmente). Si conoce a alguien que necesita ayuda, tenemos compras y transporte sin contacto para citas médicas en funcionamiento. entregue el número de la oficina a cualquier persona de la tercera edad (60+) que crea que podría necesitar estos servicios. (732) 505-2273 o consulte el boletín en [www.caregivers.org](http://www.caregivers.org)

**TODOS LOS EVENTOS: LOS EVENTOS  
RECURRENTES O UNA VEZ SE  
SUSPENDEN HASTA AVISO ADICIONAL**

Para obtener más información, visite nuestra página de web parroquial y nuestra nueva página parroquial de Facebook.

**Página de web:** <http://stanthonyclaretnj.org/sacl/>

**Página de Facebook:** <https://www.facebook.com/ourladyofguadalupelakewood/>

**Página de YouTube:** <https://www.youtube.com/channel/UC91Ne91E8dBCs-mhYYUoULw>



## DUSZPASTERSTWO POLSKIE

## Siedemnasta niedziela zwykła

26 lipca 2020 r

„Jezus powiedział swoim uczniom: królestwo niebieskie jest jak skarb zakopany na polu, które człowiek odnajduje i ukrywa, a radość idzie i sprzedaje wszystko, co ma, i kupuje to pole. Ponownie królestwo niebieskie jest jak kupiec poszukujący pięknych pereł. Kiedy znajdzie perłę o doskonałej cenie, idzie i sprzedaje wszystko, co ma, i kupuje ją.”

Ewangelia nadal opowiada nam przypowieści o Królestwie Bożym i o tym, jak w nim działać. W ostatnią niedzielę chodziło o pszenicę i drożdże. Dziś liturgia przedstawia nam skarb, perłę i sieć. Znalezienie skarbu prawdy i sprawiedliwości w naszych czasach jest procesem, który wymaga zaangażowania wobec Boga, rodziny, wspólnoty i samego człowieka. Przypowieści są katechezą, która wskazuje drogę wyjścia i znalezienia tego, czego się chce.

A Pan kontynuuje opowiadanie. Po historii kupca szukającego szlachetnych pereł. „A teraz ryby. „Sieć wrzucona do morza i zbierająca wszelkiego rodzaju ryby. Gdy jest pełna, rybacy zabierają go na brzeg, siadają, wybierają dobre ryby, wkładają je do koszy, a te, które nie są przydatne, wyrzucają”. (Mateusz 13: 44-48).

Prośmy Pana w tej Eucharystii, aby dał nam mądrość Salomona, abyśmy znaleźli skarby, które prowadzą nas do życia jako bracia w tych czasach kryzysu, które przeżywamy w różnych częściach świata. Pamiętajmy, że największym skarbem jest przyjaźń z Bogiem i każdy, kto ją ma, ma wszystko. Potwierdzają to Salomon i św. Paweł w dzisiejszych czytaniach.

## MODLITWA

## Akt Komunii Świętej duchowej



Klękam u Twoich stóp, o mój Jezu, i ofiarowuję Tobie skruchę mego serca, które pogrąży się w nicości i Twojej świętej obecności. Uwielbiam Ciebie w Sakramencie Twojej miłości, pragnę Cię przyjąć w ubogim mieszkaniu mego serca. W oczekiwaniu na

szczęście Komunii sakramentalnej pragnę Cię przyjąć w Duchu. Przyjdź do mnie, o mój Jezu, abym przyszedł do Ciebie. Niech Twoja miłość rozpali całą moją istotę na życie i na śmierć. Wierzę w Ciebie, ufam Tobie, Kocham Ciebie. Niech się tak stanie.

Drodzy bracia i siostry w Chrystusie Panu, wspierajmy naszą parafię, składając ofiarę „ONLINE”. Ten program jest dostępny dla wszystkich naszych parafian, zaloguj się na stronie internetowej <http://www.smlparish.net> i przejdź do „logo parafii” i postępuj zgodnie z instrukcjami, które są bardzo łatwe. Strona jest bardzo dobrze zabezpieczona przez TLS. Bóg zapłać za Wasze Serce pełne dobroci.

## DODATEK

Drodzy, na prośbę Czcigodnego proboszcza Ojca Pedro, będę wykonywał obowiązki polskiego duszpasterza w Lakewood z rezydencji Saint Dominik Church w Brick, do czasu przyjazdu Ojca Jana Pastuszczak S.V.D. We wszystkich polskich sprawach proszę o kontakt ze mną: tel. (484-368-4636), lub biurem parafialnym, dziękuję.

Drodzy, w niedzielę 12 Lipca 2020 msza Święta w języku polskim o godzinie 1 pm, będzie miała miejsce w kościele św. Rodziny (wewnątrz kościoła) przy 1141 E. County Line Rd. Lakewood, prosimy o przybycie do kościoła na 15 minut przed rozpoczęciem mszy świętej, obowiązują wszystkich cały czas podczas mszy świętej założone maski oraz odległość między wiernymi, (minimum 2 metry), Dziękujemy!!!

Polska Szkoła Dokszałająca im.

Aleksandra Janta Połczyńskiego w Lakewood, NJ

**dyrektor:** Kasia Pawka Tel. 732-901-9546

Email: [dyrekcja@lakewoodpolishschool.com](mailto:dyrekcja@lakewoodpolishschool.com)

**Website:** [www.lakewoodpolishschool.com](http://www.lakewoodpolishschool.com)

Drodzy Bracia i Siostry w Chrystusie, kościoły w naszej diecezji są otwarte z wytycznymi, których należy przestrzegać, niedzielne msze są nadawane bezpośrednio z naszej świątyni w powyższych godzinach, zapraszamy do uczestnictwa osobiście lub poprzez: [www.smlparish.net/sml/Parish](http://www.smlparish.net/sml/Parish)

## Nasza parafialna strona na Facebooku

<https://www.facebook.com/ourladyofguadalupelakewood/>

**Saint Vincent de Paul Food Pantry** Godziny pracy Banku Żywności dla potrzebujących: od 9:30 do 12:30 w czwartek i sobotę. Nie ma już godzin w poniedziałek, wtorek, środę, piątek lub niedzielę z racji obecnej sytuacji.

**Ważne:** Bank żywności współpracuje z grupą stojącą przed niespotykaną dotąd potrzebą pomocy innym, prosimy o rozważenie wsparcia. **Dla osób ubiegających się o pomoc finansową:** biuro Pantry Financial Aid będzie zamknięte do odwołania. Jeśli masz trudną sytuację, skontaktuj się z biurem parafialnym.

**Comiesięczny bank żywnościowy:** doceniamy ogromne wsparcie. Prosimy obecnie aby wszelkie datki przynoszone były w czwartki i soboty, kiedy Bank Żywności Saint Vincent de Paul Food Pantry. jest otwarty.

# < KID'S > KORNER

## Gospel Today | 17th Sunday in Ordinary Time | Mt 13:44-52

Jesus tells us nothing we could ever own on earth is more valuable than the Kingdom of Heaven. Just as the Apostles gave up their earthly possessions and followed Jesus, we can share our earthly possessions with others.

©2017 Bon Venture Services, LLC

### The Grace of God is a Great Treasure.

Grace is a gift God gives us! With His love, protection and blessing we can help others, and share ourselves and our talents.

Our parents/guardians show us God's love and grace every day when they take care of us. What can you do for your family & friends today, to show them your love?

Pretend you are the treasure chest and your talents are your treasure. What does God want you to share with others?



Don't forget you are one of God's great treasures on earth!



Cut out treasure chest, fold in half and tape tabs to back of chest. Cut out & put in treasure strips, share with someone.



SHARE SOMETHING YOU LEARNED AT SCHOOL

HELP A FAMILY MEMBER OR FRIEND

SHARE YOUR ART OR MUSIC TALENTS

PUT AWAY YOUR THINGS / HOUSEWORK / CLEAN UP

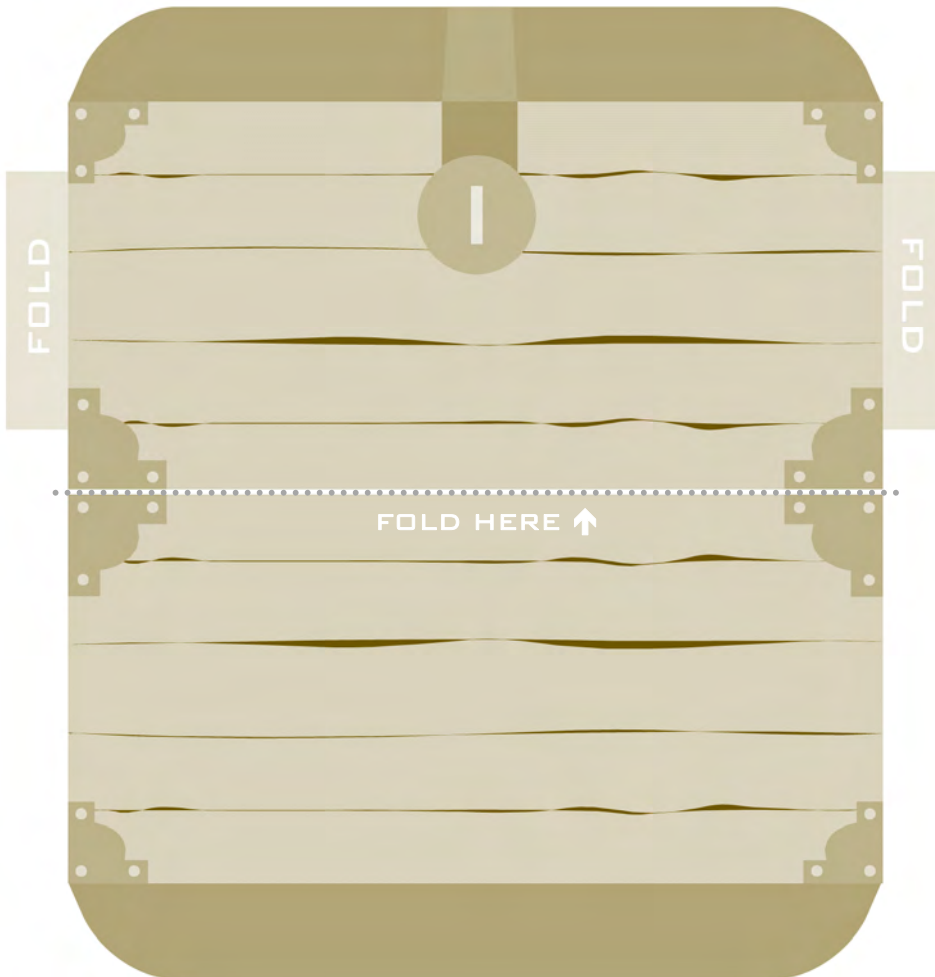
HELP PREPARE / CLEAN UP A MEAL

WORK IN THE GARDEN / YARD

PRAY FOR SOMEONE YOU KNOW WHO IS SICK OR TROUBLED

↓ Fill in your own talents ↓

Two empty dashed-line boxes for writing personal talents.



# George S. Hassler Funeral Home

Personal Service

Original Family Owned and Operated Since 1978

Brian T. Hassler    George S. Hassler    Gary T. Bowcock  
Manager            Owner & Director    Director  
N.J. Lic. No. 4054    N.J. Lic. No. 3193    N.J. Lic. No. 3385

**732-364-6808**

[www.hasslerfuneralhome.com](http://www.hasslerfuneralhome.com)

980 Bennetts Mills Rd., P.O. Box 1326, Jackson, NJ 08527

## SHOP AND SAVE LOCALLY!

Just scan this code with  
your mobile phone:

Please support our  
local businesses.

Get coupons  
and special deals  
for businesses  
near you.



or visit:

[www.TheCommunityCoupon.com](http://www.TheCommunityCoupon.com)

Help your community,  
the environment,  
& yourself



Patronize your  
local businesses

## WET BASEMENT?

Quality 1st Basement  
Systems

Contact us for a FREE ESTIMATE!

**866-588-8317**

[BasementRepairNJ.com](http://BasementRepairNJ.com)

## ALL THINGS BASEMENTY!

- WATERPROOFING & FINISHING
- FOUNDATION PROBLEMS
- HUMIDITY & MOLD CONTROL
- NASTY CRAWL SPACES

NY Lic # 1274423 • NJHIC# 13VH01833300



**CatholicMatch**  
New Jersey

[CatholicMatch.com/NJsingles](http://CatholicMatch.com/NJsingles)

# Serving Lakewood Families Timothy E. Ryan Home for Funerals

Peace of Mind and Heart before, during and beyond

**MARK L. SARIN**

Senior Director • NJ License No. 4134

[www.ryanfuneralhome.com](http://www.ryanfuneralhome.com)

I have always believed  
that funeral service  
was a vocation and  
not simply a career.  
... *Tim Ryan*



**TIMOTHY E. RYAN**  
Founder • 1951-2019

**732-928-0032**

DeBow Chapel • 150 West Veterans Highway • Jackson

Please support your  
parish by advertising  
on the church bulletin.  
Please call Bill Potter for  
details (856) 607-3999

## Tuscany Restaurant & Bar

732.840.5835  
1490 Rt. 88 W • Brick  
[www.Tuscany88.com](http://www.Tuscany88.com)

OPEN 7 DAYS  
**Bacoli Pizza**  
• PASTA & GRILL •  
**732-886-7054**  
LAKEVIEW VILLAGE PLAZA  
174 NEW HAMPSHIRE AVE • LAKEWOOD

# JOSEPH URAS MONUMENTS

Monuments • Granite & Bronze Markers  
Mausoleums • Cemetery Lettering

100 Rt. 9  
Galleria Shopping Center  
Manalapan  
**625-1822**  
Indoor Showroom

**601 Rt. 35**  
**Middletown, NJ**  
**671-1122**

173 Rt. 37 West  
Toms River  
**473-1122**  
Indoor Showroom

Visit us on the web at [www.urasandclintonmonuments.com](http://www.urasandclintonmonuments.com)

# D'Elia Funeral Home



Clifford B. Tantum, Manager, NJ Lic. No. 4078

Thomas A. D'Elia, President

Route 70 & Vermont Avenue • Lakewood, NJ 08701

**732-363-1987**

**TILTON**  
**BODYWORKS**

Family Owned & Operated Since 1932 Senior Citizen Discount  
1st & Monmouth Ave., Lakewood | 732-363-1301

**Phil's  
Tree Service**

Trees Cut,  
Branches Trimmed  
Yards & Lots Cleared  
**657-5349**

**OCEAN  
LANES**

42 Autoscoring Lanes • Youth Programs  
**363-3421**  
On Highway 88 & Lanes Mill Rd.



Our hearts are with you.

If you lost a loved one to COVID-19, please contact us for emotional support and other services.

redcross.org/VFAC



**READY.GOV**

Don't be afraid...Be Ready

**GOD  
BLESS  
AMERICA**

*Please Continue  
To Pray For*



*World Peace*

## THANK YOU TO OUR ADVERTISERS

*Our Weekly Church Bulletin Is Made Possible By Their Continued Support!!  
Please Patronize Our Generous Businesses & Let Them Know You Saw Their Ad!!*



**AL'S DRIVING SERVICE**

*I live in Lakeridge Fairways in Lakewood, NJ.*

Drive to Shopping, Doctor's  
Appointments, Airports  
and Cruise Terminals.



**646-627-3564**

*I take care of ALL my customers!*

*Family Owned & Operated*

**THOMAS MONUMENT CO.**

*Creating Quality Memorial Tributes For Three Generations*

MONUMENTS - CUSTOM LETTERING - STONE CLEANING

(We Are Conveniently Located Just 5 Miles Away From St. Mary's of The Lake Cemetery!)

**1709 SILVERTON ROAD • TOMS RIVER, NJ 08753 • 732-255-1842**

## Oliverie Funeral Home

**(732) 657-4900**

Family owned and operated since 1987

*Because there is a Difference...*

Geraldine Oliverie, Mgr., NJ Lic#3833

Michael J. Henniecke, Dir., NJ Lic#3966

2925 RIDGEWAY RD., MANCHESTER, NJ 08759



**www.OliverieFuneralHome.com**